



## die schweiz von ihrer besten seite...interlaken!

no. 6/07



blaugrüne seen, auf denen dampfschiffe kurven, blühende alpwiesen, wo kühe weiden, malerische dörfer mit geschnitzten holzhäusern und ewig weisse berggipfel, die per bahn zu erreichen sind – in interlaken ist die ‚bilderbuch-schweiz‘ wirklichkeit. doch damit noch nicht genug: in dieser einmaligen naturkulisse wird geniessern und abenteuern eine breite palette an aktivitäten geboten. ein voll bepackter eventkalender sorgt zudem für das ganz besondere ferien-highlight.

### 1. august – feiern sie die schweiz mit uns!

Was den AmerikanerInnen der 4. Juli und den Franzosen der 14. Juli, ist den SchweizerInnen der 1. August. Der schweizerische Nationalfeiertag wurde 1891 eingeführt, 600 Jahre nach der Gründung der schweizerischen Eidgenossenschaft, derer an diesem Tag gedacht wird. Die Häuser und Dörfer werden mit Lampions und Fahnen geschmückt.

#### Unser Programm

- 11:00 **«Rugenbräu»-Apéro** und Begrüssung in 12 Sprachen, im Kursaalgarten (bei schlechtem Wetter im Casino Kursaal).
- 15:00 **Grosser Folklore-Umzug** Route: Beau Rivage-Kreuzung – Höheweg – Bahnhofstrasse – Unterseen – Stadthausplatz.
- 15:30–24:00 **Volkfest** auf dem Stadthausplatz Unterseen mit volkstümlicher Musik und Darbietungen von verschiedenen Vereinen.
- 20:00 **1. August-Feier** auf dem Stadthausplatz Unterseen (bei schlechtem Wetter in der Kirche Unterseen).
- 21:00 **Kinderfackelumzug** mit Lampions ab Hotel Sonne Matten, Kirche Interlaken und Stadthausplatz Unterseen bis zum Hotel Metropole.
- 21:15 **Platzkonzert** vor dem Grand Hotel Victoria-Jungfrau.
- 22:00 **Grosses «Hamberger» Kunstfeuerwerk** auf der Höhematte, danach Höhenfeuer auf den Bergkämmen rund um Interlaken.

Weitere 1.-August Veranstaltungen in Beatenberg, Ringgenberg, Iseltwald, auf den Seen u.v.m. [▶▶▶ Veranstaltungen am 1. August](#)



### packages/angebote

#### Sommerferien-Hit (gültig bis Oktober 2007)

Steigen Sie um und erleben Sie die traumhafte Welt der Berge und Seen ganz ohne Stau und Stress. Package für 1 oder 2 Wochen inklusive Regional-Pass für 7 oder 15 Tage sowie Übernachtung im Hotel! 7 Nächte im DZ ab CHF 870.00 p.P. (Hotel Kat. Standard)  
[▶▶▶ www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch)

#### Ballenberg Package (gültig bis Oktober 2007)

Erleben Sie die Schweiz wie sie einmal war und besuchen Sie das Schweizerische Freilichtmuseum Ballenberg. Package für 1 od. 2 Nächte inklusive Eintritt zum Ballenberg in Brienz. Zum Beispiel: 2 Nächte im DZ ab CHF 150.00 p.P. (Hotel Kat. Standard), inkl. Frühstück.  
[▶▶▶ www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch)



### wussten sie...

#### dass die Schynige Platte Bahn diese Saison noch dreimal mit Dampf fährt?

Mit dem Dampfzug zur Schynige Platte, ein spezieller Genuss und ein Erlebnis für jeden Teilnehmer. Dies jeweils an folgenden Daten: 14.Juli / 28.Juli / 11.August. Gekaufte Fahrkarten (ohne Gruppenbillette) sind gültig, dazu CHF 10.- Dampfzuschlag pro Person! Schynige Platte und Alpengarten, ab Station Wilderswil.  
[▶▶▶ Jungfraubahn - Top of Europe - Schynige Platte - Bahnromantik und majestätische Bergwelt](#)

## 20% Rabatt

Europcar

YOU RENT A LOT MORE THAN A CAR.

Profittieren Sie bei Ihrer nächsten Automiete!  
 Bei einer Buchung über [www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch) erhalten Sie 20% Rabatt!

swiss dinner cruise

juli-august / jeden di+fr  
 interlaken ost ab: 19:30h  
 preis: chf 54.00 p. p.  
[Dinner Cruises](#)

INTERLAKEN TOURISMUS  
 HÖHEWEG 37, POSTFACH 369  
 3800 INTERLAKEN  
 TEL. +41 (0)33 826 53 00  
 FAX +41 (0)33 826 53 75  
 MAIL@INTERLAKENTOURISM.CH  
 WWW.INTERLAKEN.CH





red bull air race  
world series

smoke on!  
14. – 15. juli 2007  
flugplatzareal interlaken  
[www.redbullairrace.com](http://www.redbullairrace.com)

jungfrau music  
festival

einmalige  
musikerlebnisse!  
11. – 14. juli 2007  
casino kursaal interlaken  
[www.jungfrau-music-festival.ch](http://www.jungfrau-music-festival.ch)

INTERLAKEN TOURISMUS  
HÖHEWEG 37, POSTFACH 369  
3800 INTERLAKEN  
TEL. +41 (0)33 826 53 00  
FAX +41 (0)33 826 53 75  
MAIL@INTERLAKENTOURISM.CH  
WWW.INTERLAKEN.CH



## berg- und dorffeste



Erleben Sie den Sommer von seiner geselligen Seite. Warum nicht mal ein Bergfest mit Alphorn und Jodeln, oder ein kühles Rugenbier am Dorffest geniessen?

- 6.7. **Äplerabend** im Bärgrestaurant Vorsass, Beatenberg
- 13.–15.7. **Sommerfest Iseltwald** mit Konzerten, Festwirtschaft
- 13.–15.7. **Burg-Chilbi Ringgenberg** mit Konzerten, Festwirtschaft und Tombola.
- 15.7. **Breitlauenen Chilbi** ab 09:00h beim Berghaus Breitlauenen.
- 20.–22.7. **Chilbi des Ski-Clubs Habkern** im Festzelt auf dem Schulhausplatz.
- 25.7. **«See you» in Bönigen** mit vielfältigem Unterhaltungsprogramm.
- 29.7. **Bärgdorfet Alp Lombach** Jodel und Folklore oberhalb Habkern.
- 31.7. **Häfellfescht Bönigen** am Quai. Tanz und Musik im Festzelt am See.
- 31.7. **Dorffest Wilderswil**. Musik, Umzug und Festwirtschaft beim Schulhaus.
- 5.8. **Bodenalpchilbi Beatenberg** Fest der Jodler Beatenberg.
- 6.8. **«Bsuech in»** live TV-Sendung mit Musik + Brauchtum. Höhematte, Interlaken. [www.bsuechin.sf.tv](http://www.bsuechin.sf.tv)
- 12.8. **Bärgdorfet Alp Harzisboden, Iseltwald** mit Folklore und Bergpredigt.
- 27.8 **Alphorntreffen Alp Chüematte, Beatenberg** Alphorn, Tanz + Unterhaltung

Alle Infos ▶▶▶ [Veranstaltungen](#)

## events

- Juli-Sept. Tell Freilichtspiele Interlaken**  
Lassen Sie sich ins Jahr 1291 entführen und erleben Sie einen unvergesslichen Theaterabend bei den TELL-Freilichtspielen in Interlaken. Spieldaten auf [www.tellspiele.ch](http://www.tellspiele.ch).
- 7.7. **Gourmet-Dixie-Cruise auf dem Dampfschiff Lötschberg/Brienzersee**  
Dixieland-Unterhaltung mit den Steamboat Rats. Abfahrt Interlaken Ost 19:30. Reservationen erforderlich: Gastro Lac AG, Tel. +41 (0)79 422 90 79.
- 7.7. **Dorfmärit Bönigen**  
Warenmarkt von 10:00–20:00, Festwirtschaft bis 23:30. Ab 18:00, musikalische Unterhaltung. Auf dem Schulhausplatz.
- Juli/Aug Folkloristische Platzkonzerte in Interlaken, Matten, Unterseen**  
Jeden Mittwoch, 20:30. [Programm](#) bei Interlaken Tourismus erhältlich.
- 11./12.7 **Sportabenteurer «Gigathlon»**  
Etappenort Interlaken im Rennen durch die Schweiz in den Disziplinen Inline, Laufen, Schwimmen, Bike, Velo als Single, Couple oder Team Of Five, Militärflugplatz. Mi, ab 15:00, Zielankunft der ersten Athleten. / Do, 06:00/07:00/08:00, Start Schwimmstrecke Därligen-Neuhaus. Information: [www.gigathlon.ch](http://www.gigathlon.ch)
- 15.7. **Dampfbahn-Fahrt über den Brünig**  
Interlaken Ost (ab 09:20) – Meiringen – Giswil (an 13:09). Rückfahrt: Giswil (ab 14:45) – Interlaken Ost (an 18:32). Information: [www.dampfbahnen.ch](http://www.dampfbahnen.ch)
- 22.7. **Galakonzert des Nationalen Jugendblasorchesters der Schweiz**  
10:30, Casino Kursaal. Eintritt frei, Kollekte.
- 27.–29.7 **«Interlatina» – Festival Latina Interlaken**  
Fr, ab 18:00–24.00, Kulturprogramm, Livebands und Filmvorführung. / Sa, 14:00–02:00, Musik, Live-Shows, Marktleben 14:00–16:00, Latin Dance Jam für Junge. 16:00–01:00, Tanzshows, Livebands + DJ. / So, 14:00–22:00, Marktleben, Strassenkünstler. 14:00–20:00, Livebands, DJ + Tanzvorführungen. [www.interlatina.ch](http://www.interlatina.ch)
- 27.–29.7. **Gauklerfest – Buskers Show**  
Akrobaten, Jonglierer, Zauberer, Komödianten & Musiker. In der Rosenstrasse. Freitag + Samstag, 16:00–21:00. Sonntag, 15:00–19:00.

Die vollständige Events-Liste finden Sie auf unserem online Veranstaltungskalender: ▶▶▶ [Veranstaltungen](#)